INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING ARMED ACTIVITIES ON THE TERRITORY OF THE CONGO

(DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO *v.* UGANDA)

ORDER OF 7 NOVEMBER 2002

2002

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DES ACTIVITÉS ARMÉES SUR LE TERRITOIRE DU CONGO

(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO c. OUGANDA)

ORDONNANCE DU 7 NOVEMBRE 2002

Official citation:

Armed Activities on the Territory of the Congo
(Democratic Republic of the Congo v. *Uganda),*
Order of 7 November 2002, I.C.J. Reports 2002, p. 604

Mode officiel de citation:

Activités armées sur le territoire du Congo
(République démocratique du Congo c. Ouganda),
ordonnance du 7 novembre 2002, C.I.J. Recueil 2002, p. 604

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070959-4

Sales number
N° de vente: **853**

7 NOVEMBER 2002

ORDER

ARMED ACTIVITIES
ON THE TERRITORY OF THE CONGO
(DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO *v.* UGANDA)

ACTIVITÉS ARMÉES
SUR LE TERRITOIRE DU CONGO
(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO c. OUGANDA)

7 NOVEMBRE 2002

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2002

2002
7 November
General List
No. 116

7 November 2002

CASE CONCERNING ARMED ACTIVITIES ON THE TERRITORY OF THE CONGO

(DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO *v.* UGANDA)

ORDER

Present: *President* GUILLAUME; *Vice-President* SHI; *Judges* RANJEVA, HERCZEGH, FLEISCHHAUER, KOROMA, VERESHCHETIN, HIGGINS, PARRA-ARANGUREN, KOOIJMANS, REZEK, AL-KHASAWNEH, BUERGENTHAL, ELARABY; *Registrar* COUVREUR.

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44, paragraph 3, of the Rules of Court,

Having regard to the Order of 29 November 2001, whereby the Court ruled on the admissibility of the counter-claims presented by the Republic of Uganda in its Counter-Memorial, directed the Democratic Republic of the Congo to submit a Reply and the Republic of Uganda to submit a Rejoinder relating to the claims of both Parties in the current proceedings, and fixed 29 May 2002 and 29 November 2002 as the respective time-limits for the filing of those pleadings,

Having regard to the Reply of the Democratic Republic of the Congo, which was filed within the time-limit thus fixed;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2002

2002
7 novembre
Rôle général
n° 116

7 novembre 2002

AFFAIRE DES ACTIVITÉS ARMÉES SUR LE TERRITOIRE DU CONGO

(RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO c. OUGANDA)

ORDONNANCE

Présents: M. GUILLAUME, *président*; M. SHI, *vice-président*; MM. RANJEVA, HERCZEGH, FLEISCHHAUER, KOROMA, VERESHCHETIN, M^me^ HIGGINS, MM. PARRA-ARANGUREN, KOOIJMANS, REZEK, AL-KHASAWNEH, BUERGENTHAL, ELARABY, *juges*; M. COUVREUR, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et le paragraphe 3 de l'article 44 de son Règlement,

Vu l'ordonnance du 29 novembre 2001, par laquelle la Cour s'est prononcée sur la recevabilité des demandes reconventionnelles présentées par la République de l'Ouganda dans son contre-mémoire, a prescrit la présentation d'une réplique de la République démocratique du Congo et d'une duplique de la République de l'Ouganda portant sur les demandes des deux Parties dans l'instance en cours, et a fixé, respectivement, au 29 mai 2002 et au 29 novembre 2002 les dates d'expiration des délais pour le dépôt de ces pièces de procédure,

Vu la réplique de la République démocratique du Congo, déposée dans le délai ainsi fixé;

Whereas, by two letters dated 21 October 2002 and received in the Registry on the same day by facsimile, the Agent of the Republic of Uganda asked the Court to extend by seven days the time-limit for the filing of the Rejoinder, and indicated the reasons for that request; and whereas, on receipt of those letters, the Deputy-Registrar, referring to Article 44, paragraph 3, of the Rules of Court, transmitted a copy thereof to the Agent of the Democratic Republic of the Congo;

Whereas, by a letter dated 29 October 2002 and received in the Registry on 30 October 2002, the Agent of the Democratic Republic of the Congo indicated that his Government did not object to the extension of the time-limit requested by the Republic of Uganda;

Taking account of the reasons given by the Republic of Uganda and of the agreement of the Parties,

Extends to 6 December 2002 the time-limit for the filing of the Rejoinder of the Republic of Uganda; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this seventh day of November, two thousand and two, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Democratic Republic of the Congo and the Government of the Republic of Uganda, respectively.

(Signed) Gilbert GUILLAUME,
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,
Registrar.

Considérant que, par deux lettres datées du 21 octobre 2002 et reçues au Greffe le même jour par télécopie, l'agent de la République de l'Ouganda a prié la Cour de proroger de sept jours le délai pour le dépôt de la duplique et a indiqué les raisons à l'appui de cette demande; et considérant que, dès réception de ces lettres, le greffier adjoint, se référant au paragraphe 3 de l'article 44 du Règlement, en a fait tenir copie à l'agent de la République démocratique du Congo;

Considérant que, par lettre datée du 29 octobre 2002 et reçue au Greffe le 30 octobre 2002, l'agent de la République démocratique du Congo a indiqué que son Gouvernement ne faisait pas objection à la prorogation de délai demandée par la République de l'Ouganda;

Compte tenu des raisons invoquées par la République de l'Ouganda et de l'accord des Parties,

Reporte au 6 décembre 2002 la date d'expiration du délai pour le dépôt de la duplique de la République de l'Ouganda;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le sept novembre deux mille deux, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République démocratique du Congo et au Gouvernement de la République de l'Ouganda.

Le président,
(*Signé*) Gilbert GUILLAUME.

Le greffier,
(*Signé*) Philippe COUVREUR.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070959-4